



Distr.
GENERAL

A/AC.198/1997/8
10 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИИ

Девятнадцатая сессия
13-23 мая 1997 года

Замечания и предложения государств-членов и международных организаций
относительно путей и средств содействия развитию инфраструктуры
и потенциала коммуникации в развивающихся странах

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 25 своей резолюции 51/138 В от 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам и соответствующим международным организациям представить Генеральному секретарю к 15 марта 1997 года свои замечания и предложения относительно путей и средств содействия развитию инфраструктуры и потенциала коммуникации в развивающихся странах и просила его представить Комитету по информации на его девятнадцатой сессии доклад по этому вопросу.
2. В соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь в записке от 17 января 1997 года предложил государствам-членам и соответствующим международным организациям представить ответы на предложения, содержащиеся в резолюции 51/138 В.
3. По состоянию на 10 апреля 1997 года поступили следующие ответы.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БУРКИНА-ФАСО

1. Радикальные перемены, произошедшие в мире за последние годы, не привели к ликвидации дисбалансов и неравенства, существующих в области информации и коммуникации. Системы коммуникации во многих развивающихся странах, в том числе и в Буркина-Фасо, являются копией тех, которые существовали в бывших колониальных

державках. Однако с момента обретения независимости эти страны укрепляли связи на основе помощи или технического содействия в деле развития их служб коммуникации.

2. Следует подчеркнуть, что развитие инфраструктуры и потенциала коммуникации в развивающихся странах является неперенным условием социально-экономического развития. Действительно, коммуникация играет важную роль в распространении новаторских достижений в области сельского хозяйства, здравоохранения, образования, в вопросах участия в политической жизни, консолидации общества. В более широком контексте средства массовой информации играют важнейшую роль в формировании нации. Поэтому необходимо изыскивать средства для развития инфраструктур коммуникации в странах Юга.

1. На национальном уровне

3. Вопросы коммуникации как ключевого элемента процесса развития необходимо учитывать при разработке национальной политики в целях развития. В этих программах также необходимо учитывать создание инфраструктуры коммуникации, ее материально-техническое оснащение и закупку оборудования для ее эксплуатации. Особое внимание следует уделять конкретным условиям использования этих инфраструктур в целях осуществления экономических и социальных преобразований. Эти условия должны также включать в себя проведение сессий по обучению кадров на местах и в развивающихся странах, а также организацию конференций в интересах пользователей.

2. На региональном уровне

4. Региональное сотрудничество оказалось одним из основных средств наращивания потенциалов в области коммуникации на национальном, региональном и даже глобальном уровнях. В данном случае речь идет об одном из средств достижения коллективной цели устранения диспропорций, присущих современному мировому порядку в области информации и коммуникации.

5. Для этого необходимо будет реорганизовать и активизировать деятельность региональных органов в области коммуникации. Им следует более тесно сотрудничать друг с другом, с тем чтобы обеспечивать государства-члены информацией о стратегиях практической деятельности и эффективной технологии.

6. Возможно, было бы целесообразным осуществлять координацию усилий на региональном уровне с целью изучения последствий новых разработок в области информации и коммуникации.

3. На глобальном уровне

7. Долгосрочная цель национальных и региональных органов в области коммуникации, очевидно, должна заключаться в полном устранении разрыва в этой области между развитыми и развивающимися странами с целью установления нового мирового порядка в области информации и коммуникации. В этой связи следует рассмотреть вопрос об оборудовании и технологии, используемых в области коммуникации, в контексте передачи технологии.

8. Большое значение имеют также приобретение знаний, необходимых для использования современной технологии, и развитие сотрудничества с целью обмена опытом.

9. Была бы желательной и помощь в виде программ. Эта помощь могла бы распространяться на совместное производство фильмов, книг, радио- и телепередач, их рекламу и распространение. Эта помощь содействовала бы не только разработке производственных стандартов в развивающихся

странах, но также и ознакомлению с продукцией стран Юга. Конечная цель этой помощи заключалась бы в расширении возможностей стран Юга активно вносить свой вклад в развитие международных потоков в области информации и коммуникации.

10. Эффективное осуществление этих мер требует строгой координации, для обеспечения которой можно и следовало бы использовать опыт Организации Объединенных Наций.

ШВЕЦИЯ

Следующий документ, озаглавленный "Свобода выражения мнения", содержит руководящие принципы, применяемые Шведским агентством международного развития (СИДА) в области сотрудничества в развитии средств массовой информации в целях содействия осуществлению гражданских прав, обеспечению плюрализма в средствах массовой информации, участия в политической жизни и разнообразия культурного самовыражения.

1. Общие замечания

а) Конкретные вопросы

1. Сотрудничество СИДА в развитии средств массовой информации заключается в содействии деятельности средств радио- и телевидения, издательств и информационных агентств, а также в поддержке вспомогательной деятельности, имеющей отношение к этим средствам массовой информации.

2. Поддержка средств коммуникации служит достижению всеобъемлющей цели содействия осуществлению "свободы выражения мнения" и является поэтому одним из направлений политики СИДА по содействию развитию демократии и уважению прав человека. Сотрудничество в развитии средств массовой информации направлено на поддержку осуществления гражданских прав и обеспечения участия в политической жизни в стране, являющейся ее получателем (основополагающие права), и содействие разнообразию культурного самовыражения.

б) Справочная информация

3. В течение периода 1977-1982 годов СИДА оказывало помощь деятельности в области коммуникации. Девяносто пять процентов этой помощи направлялось на область телекоммуникации и 5 процентов - на развитие средств массовой информации. Помощь средствам массовой информации заключалась в содействии подготовке журналистов, продюсеров радиовещания, технических специалистов радио- и телевидения и работников сельской прессы. Эта помощь первоначально направлялась на осуществление страновых программ СИДА в Африке.

4. Затем в 80-е и последующие годы масштабы этой поддержки возросли, и она стала включать в себя проекты, реализуемые в Азии, Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне.

5. Достигнутые на сегодняшний день результаты свидетельствуют о трудностях в области сотрудничества в развитии средств массовой информации, которые объясняются в первую очередь различными внешними ограничениями, влияющими на деятельность средств массовой информации. В обстановке репрессий помощь СИДА была направлена на создание условий, в которых правительствам было бы сложно предпринимать шаги, препятствующие свободе выражения мнения.

6. В тех странах, где существуют условия большей свободы, сотрудничество в целях развития направлено на поощрение и активизацию демократических процессов. Предоставленная помощь была относительно ограниченной. Основной упор был сделан на подготовке кадров. Тенденции в направлении обеспечения большей свободы в средствах массовой информации являются сегодня вполне очевидными. Если будет больше свободы, то будет и больше возможностей для оказания помощи. Вместе с тем все еще есть трудности. Например, во многих странах-получателях помощи правительства продолжают контролировать и определять рамки деятельности средств массовой информации; помощь, оказываемая отдельным средствам массовой информации, таит в себе угрозу их финансовой зависимости и т.д.

2. Область средств массовой информации

a) Средства массовой информации в мировом масштабе

7. Различия в уровнях социально-экономического развития характерны для области средств массовой информации, технологии средств массовой информации, права собственности на средства массовой информации и использования средств массовой информации в области коммуникации и информации. С одной стороны, информация и средства ее передачи считаются настолько важными для нашего индустриального общества, что порой мы сами называем его "информационным обществом". С другой стороны, миллионы людей в развивающихся странах не имеют в своих родных языках эквивалентов для таких слов, как радио, телевидение, спутник или ротационная печатная машина.

8. Как бы то ни было, средства массовой информации – и в частности радио и телевидение – могут быть повсюду. Например, транзисторные радиоприемники появились в деревнях во всем мире намного раньше, чем электричество, питьевая вода, вакцина против кори или школа.

b) Средства массовой информации в развивающихся странах

9. Разрыв в уровнях развития между богатыми промышленно развитыми странами и бедными развивающимися странами на фоне концентрации технических достижений в развитых странах расчистил путь для проникновения в развивающиеся страны средств массовой информации, осуществляющих свою деятельность из промышленно развитых стран.

10. С учетом этого в 70-е годы стали раздаваться голоса в пользу установления нового мирового порядка в области информации, с тем чтобы прежде всего подорвать глобальную монополию небольшой горстки информационных агентств, базирующихся в Европе и Соединенных Штатах Америки (большинство из них англоязычные), в области средств массовой информации. Одним из следствий этого монопольного влияния является то, что в средствах массовой информации развивающихся стран доминирует европейская и североамериканская тематика.

11. Средства массовой информации во многих странах развиты неодинаково с точки зрения географической досягаемости, целевой аудитории, их качества и разнообразия.

12. В основном владельцами радио- и телеведущих компаний являются правительства и организации, близкие к правительственным кругам (правящая партия/правящие партии, профсоюзы, деятельность которых контролируется государством, и т.д.), и они оказывают значительное влияние на радио- и телевидение во многих странах, и прежде всего в Африке и в Азии, они контролируют также прессу.

13. Работа средств массовой информации зачастую осложняется тем, что в целом ощущается нехватка законов и/или договорных обязательств, которые гарантировали бы их независимость и предопределяли бы их права, задачи и объективность.

14. Там, где официально провозглашена свобода прессы, осуществлению свобод на практике могут, тем не менее, препятствовать такие факторы, как общая нищета, недостаточный профессионализм, отсутствие единства среди средств массовой информации и унаследованное бремя контроля со стороны правительств за деятельностью средств массовой информации. Самоцензура со стороны издателей или журналистов/ продюсеров также может серьезно ограничить и порой даже игнорировать профессиональный долг отдельных средств массовой информации и роль журналистов как блюстителей общественных интересов по отношению к властям предрержащим.

15. В дополнение к таким экономическим факторам, как высокая стоимость производства и распространения, низкая покупательная способность населения в целом, другие факторы, например политические позиции, отраженные в законах о свободе прессы, свободе выражения мнения и т.д., определяют сферу возможных действий средств массовой информации. Широко распространенная неграмотность и многоязычие – это другие важные факторы, снижающие ценность и значение средств массовой информации для отдельных граждан и общества в целом.

16. Что касается Африки и Азии, то там продолжает сохраняться колониальное наследие в виде централизованных и принадлежащих государству средств массовой информации, прежде всего в области радио- и телевидения. В Африке относительно немного независимых средств печати, за исключением тех, которые существуют в небольшом числе стран с традициями сбора и распространения информации независимо от правительства. Средства печати, как и большинство принадлежащих государству органов информации, находятся главным образом в столице и принадлежат религиозным группам, группам женщин, организациям и союзам в области прав человека. Немногие органы печати издаются в коммерческих целях.

17. В ряде стран некоторые средства массовой информации контролируются многонациональными компаниями.

18. В нескольких странах ассоциации издателей газет координируют осуществляемые коллективными усилиями закупки, издание и распространение. В условиях нынешнего процесса демократизации в некоторых африканских странах возросло число независимых средств информации и повысилась их роль в жизни общества. Отмечаются признаки, хотя и весьма слабые, появления альтернатив государственной собственности и контролю в области радио- и телевидения.

19. В Южной Африке репрессивные институты, созданные в прошлом для укрепления системы апартеида, значительно усложнили условия для деятельности средств массовой информации и журналистов.

20. Что касается стран Азии, то Индия, Шри-Ланка и другие страны в южной части Азии имеют традиции, связанные с деятельностью независимой прессы, в то время как в Юго-Восточной Азии доминирует государственная собственность на средства массовой информации, и государство оказывает огромное влияние на их деятельность. В большинстве стран Азии радио- и телевидением занимается только государство.

21. В Латинской Америке религиозные группы, общественные институты, неправительственные организации и коммерческие предприятия чаще встречаются среди собственников средств массовой информации. Собственность на средства массовой информации частных неправительственных

организаций и независимая журналистская деятельность имеют более давние традиции в Латинской Америке, нежели в большинстве других районах третьего мира.

22. Все больше стран в Африке, Азии и Латинской Америке участвуют сейчас в процессе демократизации. Требования установить демократическую форму правления и уважать права человека выдвигаются во всех развивающихся странах с разной расстановкой акцентов и разной степенью успеха.

3. Сотрудничество в развитии средств массовой информации: цели

23. В рамках усилий по достижению всеобъемлющей цели защиты свободы выражения мнения сотрудничество СИДА в развитии средств массовой информации направлено на:

а) стимулирование развития и активизации средств массовой информации, характерными чертами которых являются плюрализм, профессионализм и добросовестность и охват значительной части населения, поощряя при этом осуществление прав граждан на получение всесторонней информации и свободный обмен идеями и мнениями; такие средства массовой информации содействуют усилиям на следующих направлениях и получают ответный импульс, к ним относятся:

- i) обеспечение независимости от влияния каких-либо структур власти или каких-либо могущественных кругов в обществе;
- ii) деятельность организаций, содействующих удовлетворению потребностей и реализации интересов средств массовой информации, профессиональных и других групп в этой области и служат удовлетворению нужд в деле подготовки и обучения кадров в этой области;
- iii) обеспечение, по возможности, самого широкого плюрализма политических мнений;
- iv) формирование обширного спектра средств массовой информации, которые могут распространяться среди как можно более широких кругов населения (участие населения и его охват средствами массовой информации).

Кроме того, повышению эффективности деятельности средств массовой информации способствуют следующие факторы:

- i) законы и соглашения, в которых кодифицируются свобода прессы и права и задачи средств массовой информации по отношению к правительству, обществу и гражданам;
- ii) независимая судебная система, которая в состоянии обеспечивать соблюдение соответствующих законов и уважение статуса.

Такой независимый, высоко профессиональный и плюралистический сектор средств массовой информации является жизненно важным демократическим инструментом благодаря тому воздействию, которое он оказывает в обеспечение свободного обмена идеями и всесторонней информацией. Потоки в области коммуникации и информации наряду с осуществлением права каждого гражданина на получение информации являются важными средствами, обеспечивающими гражданам возможности для принятия хорошо обоснованных решений и свободного выбора в вопросах, имеющих важное значение для их жизни и общества в целом;

б) кроме того, сотрудничество СИДА в развитии средств массовой информации направлено на содействие расширению и активизации отдельных средств массовой информации, прежде всего в области радиовещания, прессы и служб новостей, которых отличают опыт, высокий уровень, разнообразие и объективность.

24. Деятельность средств массовой информации, удовлетворяющая многие различные потребности, может способствовать прогрессу в процессе демократизации, в экономической и социальной областях в интересах как отдельных граждан и семей, так и общества в целом.

25. Сотрудничество СИДА в развитии средств массовой информации направлено также на содействие включению элементов, имеющих отношение к средствам массовой информации, в проекты и программы в других областях жизни общества, в том числе в области здравоохранения и медицинского обслуживания, образования, прав человека, охраны окружающей среды и т.д.

4. Стратегия сотрудничества в развитии средств массовой информации

26. Меры в поддержку деятельности средств массовой информации в странах, получающих от Швеции помощь в целях развития, должны быть сосредоточены на следующих четырех направлениях, включая: а) обследования в области средств массовой информации; б) развитие средств массовой информации в целом; с) помощь отдельным средствам массовой информации; и d) сотрудничество в целях развития в области обучения кадров.

а) Обследования

27. Эффективные меры в поддержку средств массовой информации, сектора средств массовой информации и обучения кадров в этой области будут различаться в зависимости от конкретных условий, сложившихся в каждой отдельной стране или регионе. Поэтому проекты и программы должны разрабатываться по итогам проведения обследований в секторе средств массовой информации стран или регионов, которые также будут получать выгоды от последующих мероприятий и оценки проектов.

б) Развитие сектора средств массовой информации в целом

28. Первоочередными целями деятельности в поддержку развития организаций сектора средств массовой информации являются следующие:

а) оказание помощи специалистам, работающим в этой области, и повышение эффективности их деятельности и добросовестности. Одним из средств достижения этой цели является укрепление потенциала профессиональных организаций журналистов, фотографов, продюсеров радио- и телевидения и других важных групп в целях содействия их профессиональному росту и реализации их интересов. Такие меры могут включать в себя оказание непосредственной помощи федерациям журналистов, продюсеров, издателей и руководителей радиостанций;

б) повышение статуса, добросовестности и ответственности средств массовой информации в вопросах свободы прессы, свободы выражения мнений и свободы информации является другой целью. Так, СИДА может оказывать поддержку организациям, которые занимаются освещением, расследованиями и научными исследованиями нарушений этих свобод. СИДА может также оказывать содействие фондам по оказанию правовой помощи, организациям в этой области по обеспечению высоких этических норм и фондам и консультативным органам по оказанию помощи отдельным средствам массовой информации;

с) повышение эффективности деятельности средств массовой информации путем оказания помощи всему сектору в вопросах производства и распространения является еще одной целью и может включать в себя оказание помощи совместным программам по распространению с целью коллективной покупки газет, а также изучения аудитории и контингента читателей. СИДА может также оказывать поддержку развитию регионального сотрудничества и координации деятельности в области средств массовой информации.

с) Помощь отдельным средствам массовой информации

29. СИДА следует сосредоточить усилия в первую очередь на области радиовещания, издательском деле и деятельности информационных агентств. СИДА должно оказывать помощь отдельным средствам массовой информации, но проявлять при этом осторожность, с тем чтобы избегать нарушений, связанных с конкурентоспособностью или зависимостью от помощи. Следует проявлять также осторожность в деле оказания поддержки частным компаниям, владеющим средствами массовой информации, в вопросах приобретения собственности в других странах.

30. Полагая, что деятельность средств массовой информации не всегда приносит прибыль, получатель и донор должны с самого начала договориться относительно необходимости финансового планирования в связи с возможным постепенным свертыванием внешних мероприятий в области сотрудничества в целях развития.

31. Сотрудничество СИДА в целях развития должно осуществляться прежде всего в виде содействия обучению кадров наряду с оказанием помощи в производстве материалов и проведении обследований среди читательской/зрительской аудитории. СИДА может оказывать содействие усилиям по сбору информации, обеспечению выражения мнений, культурного самовыражения, в области образования, консультативных услуг и информации, а также по изучению зрительской/читательской аудитории.

32. СИДА может также оказывать содействие проведению мероприятий в конкретных областях, в том числе в подготовке программ новостей по вопросам охраны окружающей среды, программ по вопросам защиты прав человека и т.д., и помощь в организации мероприятий средств массовой информации, предназначенных для специальных целевых групп в рамках общей аудитории, в частности радио- и телепрограммам, выпуску газет, приложений/редакционных колонок для детей и молодежи, женщин, этнических меньшинств и т.д.

i) Радиовещание

33. СИДА следует уделять приоритетное внимание радио- и телевещанию, прежде всего радиовещанию, с тем чтобы обеспечить доступ широких слоев населения к средствам массовой информации. Радиовещание является относительно дешевым средством массовой информации с точки зрения производства, распространения и приема/использования, в то время как телевидение все еще не имеет широкого распространения в большинстве развивающихся стран. Телевидение также является относительно дорогостоящим средством.

ii) Печать и служба новостей

34. В целях содействия достижению большей степени плюрализма в области средств массовой информации СИДА следует оказывать поддержку развитию печати. Печать также должна стать объектом усилий по сотрудничеству в целях развития, ибо она содействует ликвидации неграмотности.

35. Национальные и региональные службы новостей, которые помогают обеспечивать большую степень независимости журналистской деятельности, также должны стать объектом усилий в области сотрудничества в целях развития.

36. С целью содействия более высокой степени плюрализма, а также расширению охвата населения средствами массовой информации СИДА следует оказывать помощь деятельности средств массовой информации, обеспечивающих широкий доступ к информации населения (зачастую радиостанции), стремящихся предоставить всестороннюю информацию, возможности для свободного обмена идеями и репрезентативную выборку мнений в своих материалах/программах (включая государственные средства массовой информации, владельцы которых отказываются от осуществления полного контроля за редакционной политикой и действиями).

37. С тем чтобы компенсировать концентрацию средств массовой информации с географической точки зрения, СИДА следует оказывать содействие деятельности средств массовой информации, которые пустили глубокие корни в местных общинах (т.е. филиалов редакций), и в первую очередь местным радиостанциям.

5. Сотрудничество в области профессиональной подготовки в целях развития

38. СИДА следует, в первую очередь, поддерживать:

а) деятельность, связанную с первичной подготовкой и непрерывным повышением квалификации журналистов, фотографов, постановщиков радио- и телепередач и т.д. В учебных программах упор должен делаться на:

- i) повышении профессионального мастерства и, в частности, на вопросах оценки информационной ценности материалов, написания статей/сценариев, административно-технического обслуживания студий, постановки музыкальных и драматических произведений, освещения местных новостей, подготовки передач на языках коренного населения;
- ii) овладении специальными знаниями в таких областях, как окружающая среда и природные ресурсы, здравоохранение и медицина, экономика, процессы демократизации;
- iii) обеспечении профессиональной подготовки в таких наиважнейших областях, как журналистская этика, в том числе в ее взаимосвязи с правами человека, и формы сотрудничества между средствами массовой информации, государством и гражданами;

б) непрерывное повышение квалификации других категорий работников средств массовой информации при уделении особого внимания подготовке в таких областях, как инженерно-техническое обеспечение студии, подготовка/планирование программ, делопроизводство, ведение архивов и работа с архивными материалами, распространение, реклама продукции, финансовый учет и изучение контингента читателей/аудитории/рынка.

39. Профессиональная подготовка – курсы, семинары, практикумы и т.д. – должна проводиться прежде всего в соответствующей стране или регионе. Это не исключает поддержки мероприятий, проводимых в Швеции или в какой-либо третьей стране¹.

40. СИДА также может оказывать поддержку в области профессиональной подготовки работников средств массовой информации и соответствующего технического персонала в связи с проведением всеобщих выборов и референдумов.

ТОГО

1. В результате падения Берлинской стены и перестройки государственной системы в наших странах на принципах демократии, плюрализма и многопартийности в международных отношениях начался период либерализации, которая в области коммуникации проявляется в изменении положения и роли государственных средств массовой информации и развитии частных средств массовой информации.

2. Того, со своей стороны, недвусмысленно выступает за либерализацию и демонополизацию информационного пространства как в области радио- и телевидения, так и применительно к органам печати, что выразилось в создании многочисленных газет, частных радиовещательных компаний, выпуске телевизионных программ и создании Управления по аудиовизуальным средствам и коммуникации.

3. С учетом этого в своей политике правительство Того исходит из того, что способствовать развитию инфраструктуры и потенциала развивающихся стран в области коммуникации значит способствовать включению этих стран в новую международную информационную систему, принимая меры на трех направлениях:

а) оказание помощи в пересмотре функций государственных средств массовой информации;

б) оказание помощи в проведении модернизации средств массовой информации и закупке современных средств связи;

с) развитие людских ресурсов.

1. Пересмотр функций государственных средств массовой информации

4. Государственные средства массовой информации до сих пор выполняли функции, по поводу которых сегодня существуют различные мнения. В настоящее время задача состоит в том, чтобы поставить средства массовой информации в новом демократическом и плюралистическом обществе на службу развития и создать условия для их самофинансирования и обеспечения их рентабельности, с тем чтобы они могли самостоятельно покрывать свои оперативные расходы и расходы на закупку оборудования.

¹ В случае, если обучение будет проводиться в Швеции или в странах Северной Европы, не следует исключать возможность организации элементов курса при участии коллег из Швеции/стран Северной Европы. Это будет полезным с точки зрения практических и теоретических аспектов обучения, а также будет способствовать установлению контактов между базой ресурсов Швеции/стран Северной Европы и стажерами в целях укрепления будущего сотрудничества.

5. Таким образом, Организация Объединенных Наций как международная организация должна помогать развивающимся странам проводить исследования о необходимости реорганизации государственных средств массовой информации в целях их приведения в соответствие с новыми условиями и пересмотра форм их участия в процессе социально-экономического и культурного развития.

6. Решить проблему финансирования исследований, проверок отчетности и технико-экономических обоснований, необходимых для преобразования государственных органов средств массовой информации в независимые в финансовом и административном отношении частные компании, учреждения и фирмы, невозможно без помощи доноров в том, что касается удовлетворения потребностей в людских и финансовых ресурсах.

2. Помощь в отношении приобретения информационного оборудования и закупки современных средств связи

7. Большинство органов средств массовой информации в развивающихся странах, как государственных, так и частных, в настоящее время используют устаревающее или устаревшее оборудование, которое не позволяет осуществлять современные стратегии в области коммуникации, в результате чего они не могут конкурировать с мощными международными средствами массовой информации, что приводит к ускорению процесса ассимиляции наших стран. В интересах сохранения самобытности и культурного и социального многообразия наших народов необходимо провести техническую модернизацию наших средств массовой информации: передающих станций, типографского и иного оборудования и т.д. Для того чтобы обеспечить сельскому населению возможности для приобретения знаний, необходимых для обеспечения процесса развития в сельской местности, международные организации должны оказывать содействие и помощь в отношении закупки и замены такого оборудования или создания новых современных систем связи, таких, как сельские радиостанции и радиостанции местного вещания, и приобретения средств для ведения информационно-пропагандистской работы (передвижных многоцелевых агитпунктов) в сельской местности.

8. Кроме того, развивающимся странам безотлагательно необходимо обеспечить интеграцию своих обновленных информационных сетей, однако они не могут осуществить такую интеграцию без помощи со стороны доноров, в связи с чем Организации Объединенных Наций следует убедить доноров в необходимости оказать им такую помощь.

3. Развитие людских ресурсов

9. Независимость работников средств массовой информации, которая является следствием развития демократии, также налагает на них ответственность, обеспечить осознание которой можно только за счет развития людских ресурсов. В целях расширения профессиональных знаний и повышения профессиональной квалификации работников средств массовой информации будут применяться такие меры в области профессиональной подготовки работников СМИ и их ознакомления с новыми технологиями (например, с компьютерной техникой), как предоставление стипендий, направление на учебу за границу, проведение семинаров для переподготовки кадров, организация стажировок и обмен специалистами.

10. Эта деятельность может осуществляться как на местах, т.е. в развивающихся странах, так и в странах с давними демократическими традициями. В интересах обеспечения более широкого распространения информации в целях развития соответствующие мероприятия будут проводиться для журналистов, инженеров и других технических специалистов в области коммуникации, работающих как в государственном, так и в частном секторах.

11. Таковы в общих чертах меры по оказанию содействия развитию инфраструктуры и потенциала развивающихся стран в области коммуникации, которые необходимо принять для решения задач XXI века, и в частности для освоения таких новых технологий, как Интернет и компьютерная техника. Роль Организации Объединенных Наций должна таким образом заключаться не только в поощрении развитых стран к оказанию помощи развивающимся странам через механизмы двустороннего сотрудничества, но также и в том, чтобы создать с помощью своих различных учреждений фонд для оказания содействия развитию инфраструктуры и потенциала развивающихся стран в области коммуникации.

III. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

1. Совместно с Департаментом общественной информации Секретариата ЮНЕСКО организовала ряд региональных семинаров по вопросам оказания содействия развитию независимых и плюралистических средств массовой информации в Африке (Виндхук, 1991 год), Азии (Алматы, 1992 год), Латинской Америке и Карибском бассейне (Сантьяго, 1994 год) и арабских государствах (Сана, 1996 год). Пятый семинар этой серии будет организован в 1997 году в Софии для стран Центральной и Восточной Европы. По итогам каждого из упомянутых семинаров были приняты декларация и платформа действий, которые были одобрены Генеральной конференцией ЮНЕСКО, в последний раз в октябре-ноябре 1995 года на ее двадцать восьмой сессии (резолюция 28 С/4.6).

2. Успешному осуществлению деятельности в области укрепления инфраструктуры в области коммуникации способствуют совещания "за круглым столом" по вопросам коммуникации в целях развития, которые регулярно организуются специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и их партнерами из числа неправительственных организаций. Последнее такое совещание состоялось в Хараре в сентябре 1996 года, причем в соответствии с рекомендациями Объединенной инспекционной группы доклад этого совещания был препровожден Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для представления на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. 16 декабря 1996 года Ассамблея приняла резолюцию 51/172, в которой отмечалось, что неофициальные совещания "за круглым столом", такие, как шестое Межучрежденческое совещание "за круглым столом" по вопросам коммуникации в целях развития, организованное в Хараре могут представлять собой важный механизм межучрежденческого сотрудничества и координации в деле поощрения и активизации коммуникации в целях развития, а также выразила заинтересованность в проведении следующего неофициального совещания "за круглым столом" в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Делегация Бразилии сообщила о готовности своего правительства принять эту конференцию. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), со своей стороны, выразил готовность организовать это совещание "за круглым столом". ЮНЕСКО заявила о том, что она готова тесно сотрудничать с ЮНИСЕФ в отношении организации совещания "за круглым столом" в духе резолюции 51/172 и проводить работу по вовлечению основных партнеров, участвующих в процессе развития, в обсуждение вопросов подготовки этого совещания, а также в деятельность, связанную с его планированием и финансированием.

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

1. С 22 по 25 июня 1997 года в Торонто, Канада, состоится международная конференция, организованная Всемирным банком и правительством Канады в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), правительствами Швейцарии и Соединенных Штатов Америки и другими государственными и частными партнерами.

2. Участники Конференции "Глобальные знания-97" обсудят исключительно важную роль знаний в области экономического роста и социального развития и примут меры по укреплению "Глобального партнерства в области знаний" - совместной программы, проводимой представителями государственного и частного секторов, которая была начата Всемирным банком в целях обеспечения того, чтобы группы мирового населения, живущие в условиях бедности, в полной мере могли воспользоваться выгодами информационной революции.

3. В работе Конференции примут участие 1200 министров и старших должностных лиц директивных органов из стран, в которых происходит переходный процесс в экономической и политической областях, представителей международного сообщества, занимающегося вопросами развития, предприятий частного сектора, неправительственных организаций, учебных и академических институтов, ученых, преподавателей и видных деятелей, которые могут поделиться своим опытом, умениями и взглядами в области развития и применения знаний в целях обеспечения устойчивого развития.

4. В ходе Конференции "Глобальные знания-97" будет обеспечено большое число разнообразных возможностей в области интерактивного обучения, включая выступление мировых лидеров по ключевым вопросам, интерактивное обсуждение в группах, проведение семинаров, практикумов, консультаций, просмотр фильмов и видеопрограмм и организацию дискуссий. При помощи созданной для этой конференции страницы во "всемирной паутине" участники Конференции легко смогут поддерживать связь с другими людьми, имеющими подобные потребности и интересы, до, во время и после Конференции.

5. В ходе проводимой в рамках Конференции наглядной демонстрации ее участники встретятся с руководителями деловых, академических и учебных учреждений и неправительственных организаций. Им будет предложен показ продуктов и услуг, предназначенных для развития и мобилизации знаний и информации. Для содействия проходящему диалогу Международный бизнес-центр будет обеспечивать письменный перевод, связь и обслуживание частных встреч.

6. В центре внимания Конференции будут четыре связанные между собой темы:

а) глобальная революция в области знаний: характер формирующейся экономики знаний и ее последствия для развивающихся стран, в частности стран, относящихся к категории самых бедных; возможности, предоставляемые новыми технологиями в области обучения; и возрастающее значение знаний, информации и навыков для устойчивого развития;

б) политические курсы: политические рамки, которые способствуют развитию экономики знаний, поощряют использование знаний и навыков в целях развития и способствуют увеличению вклада частного сектора в капитал знаний;

в) практическая деятельность: наиболее удачные глобальные методы осуществления практической деятельности и уроки, извлеченные из опыта, накопленного в государственном и частном секторах в связи с углублением знаний и разработкой эффективных программ в области обучения, с уделением особого внимания программам, направленным на расширение возможностей бедных слоев населения при помощи знаний и информации и на укрепление гражданского диалога и социального согласия;

г) инфраструктура: как организовать финансирование национальных инфраструктур информации и связи, связанных с глобальной информационной инфраструктурой, как укреплять и поддерживать их; как активизировать новаторскую деятельность и усилить информационный поток в частном и государственном секторах; и как создать надежные системы обеспечения коммуникации в сельских районах.

7. Конференция "Глобальные знания-97" станет форумом, в рамках которого участники смогут узнать, как страны и организации могут более эффективно применять имеющиеся знания в интересах обеспечения устойчивого развития. Как ожидается, в результате расширения знаний в этой области удастся:

- a) обеспечить ускорение политических реформ в области электросвязи и информатики;
- b) увеличить вклад в инфраструктуру электросвязи и информации;
- c) расширить масштабы использования информационной технологии в целях укрепления ресурсов знаний, которыми располагают бедные слои населения и предоставить им возможность для более эффективного участия в развитии;
- d) активизировать публичный диалог по вопросам развития, способствующий повышению степени социального согласия;
- e) добиться укрепления в рамках донорского сообщества поддержки страновых стратегий, касающихся знаний;
- f) внести вклад в дело расширения масштабов и повышения эффективности сотрудничества между государственным и частным секторами.

8. Лица, осуществляющие планирование Конференции "Глобальные знания-97", предлагают всем заинтересованным сторонам установить с ними контакты в связи с разработкой и проведением семинаров, симпозиумов, демонстраций, тематических исследований, моделирования, представлений с помощью средств мультимедиа и других форм интерактивного обучения и обсуждения, которые будут способствовать достижению целей, стоящих перед Конференцией.

9. Пленарные заседания Конференции будут проходить на английском, французском и испанском языках. Для заседаний в рамках семинаров будут предоставляться устные переводчики.

10. Регистрация для участия в Конференции будет проводиться на основании приглашений и поданных заявлений. Для участников из развивающихся стран, которых пригласили партнеры, организующие Конференцию, будет предусмотрена оплата путевых расходов и выплата суточных. По заявлениям, полученным организаторами Конференции "Глобальные знания-97", будут отобраны дополнительные участники.

11. Помимо примерно 400 просветителей, учителей и инструкторов из учебных заведений, включая специалистов из высших учебных заведений, в частности учебных заведений, занимающихся вопросами организационного развития и укрепления просветительских общин, вопросами управления и технологии, технических средств, связанных со стратегиями, научной деятельности, вопросами научно-исследовательской и опытно-конструкторской работы, будет приглашено еще 200-300 правительственных министров или должностных лиц директивного уровня (например, министров или постоянных секретарей министерств финансов, планирования, развития сельских районов, промышленности, технологии и образования).

12. Кроме того, будет приглашено 200-300 руководителей делового сектора и промышленности, которые прилагают усилия, направленные на укрепление организаций, занимающихся обучением, имеют опыт в области проведения новаторской деятельности и изменений организационного характера, добились успеха в применении новых информационных технологий и методов управления в целях повышения производительности труда, качества и масштабов производства или которые с успехом использовали те возможности в области предпринимательской деятельности, которые возникали в результате применения новых информационных и коммуникационных технологий.

13. В Конференции также примут участие 200–300 руководителей и сотрудников национальных, региональных, многосторонних и неправительственных организаций, участвующих в финансировании и выполнении программ в области развития, включая лиц, активно занимающихся вопросами политики, связанными с информацией, коммуникацией, технологией, укреплением организационной структуры и развитием потенциала, углублением знаний и просветительской деятельностью, с коммуникацией в сельских районах и с развитием сельских районов (включая сельское хозяйство, инфраструктуру и предприятия), а также лиц, работающих в системе социального вспомоществования, участвующих в производственной деятельности и в деятельности по мобилизации общественного мнения на низовом уровне, особенно если они проявили заинтересованность в использовании в своей работе новых технических средств.

14. Предполагается следующее распределение участников по регионам:

Латинская Америка	180
Африка	180
Ближний Восток и Северная Африка	120
Европа и Центральная Азия	180
Восточная Азия и Тихий океан	240
Южная Азия	120
Промышленно развитые страны	180

15. В основу отбора будут положены следующие критерии:

а) должность и/или возможности участника воздействовать на политику или проводить деятельность, имеющую организационные последствия вне пределов его/ее собственной организации;

б) профессиональный опыт/послужной список (т.е. исходя из наличия соответствующего потенциала для повышения профессионального уровня всей Конференции в целом);

в) участие в деятельности соответствующей организации (имеется в виду участие в работе учреждения или организации, вовлеченной в проведение или поддержку мероприятий, касающихся укрепления и применения знаний или использования технологии для распространения знаний);

г) вклад, который участник может внести по самым различным аспектам, касающимся организаций, информационного багажа и опыта Конференции в целом;

е) вклад, который участник может внести в обеспечение участия "критической массы" участников из некоторых определенных стран. Эти люди должны обладать различным багажом знаний и представлять различные учреждения, но при этом они должны располагать потенциалом для того, чтобы образовать ядро национальной или региональной сети, состоящей из лиц, заинтересованных в вопросах, которые будут рассматриваться в ходе Конференции; и

ф) спонсор – т.е. предложение кандидатуры соответствующей организации, связанной с обсуждаемыми темами, включая: i) представителей-резидентов Всемирного банка; ii) представителей-резидентов ПРООН; iii) двусторонние и многосторонние донорские организации и организации-спонсоры; iv) частные некоммерческие организации, имеющие достаточный опыт работы в области укрепления знаний, использования информационной технологии в рамках процесса развития, укрепления потенциала; v) хорошо известные "учебные организации"; vi) группы, имеющие опыт работы по организации обучения людей; vii) высшие учебные

заведения, особенно те из них, у которых имеются партнеры в развивающихся странах; viii) международные предпринимательские организации/ассоциации/торговые палаты.

16. Финансирование участия будет организовано следующим образом:

а) самостоятельное финансирование: все министры, должностные лица старшего уровня, представители предприятий частного сектора, представители доноров;

б) прямое финансирование, осуществляемое донорами: участники, не относящиеся к числу представителей правительств развивающихся стран, местных органов управления, неправительственных организаций, некоммерческих организаций;

с) финансирование за счет Целевого фонда для участников: участники, представляющие правительства развивающихся стран, имеющих право на получение международной помощи в целях развития, которые не относятся к категории должностных лиц старшего уровня, представители местных органов управления, неправительственных организаций и некоммерческих организаций.

17. В ходе конференции "Глобальные знания-97" будут обсуждаться основные проблемы, стоящие в информационный век перед развивающимися странами и международным сообществом в области развития: учитывая исключительно важную роль знаний для экономического и социального развития, как могут развивающиеся страны и особенно группы мирового населения, живущие в условиях нищеты, рационально использовать знания в целях развития, принимать участие в экономике глобальной информации и получать доступ к новым средствам обучения, которое может продолжаться всю жизнь?

18. В ходе Конференции эта проблема будет рассматриваться в пяти аспектах, которые составляют пять тем Конференции:

а) понимание глобальной революции в области знаний: увеличение значения знаний и информации для устойчивого развития; возможности новых методов и технических средств обучения; характер нарождающейся экономики глобальной информации и ее последствия для развивающихся стран и для той группы мирового населения, которая живет в условиях бедности;

б) создание благоприятных политических условий: политика и нормативные рамки, поощряющие развитие экономики информации, наращивание капитала знаний и расширения вклада частного сектора в информационную инфраструктуру;

с) обеспечение использования знаний: наиболее эффективные глобальные методы практической деятельности и уроки, извлеченные с учетом опыта частного и государственного секторов в области использования знаний и информации в качестве конкурентоспособных средств и в контексте разработки эффективных программ в области обучения;

д) укрепление инфраструктуры экономики знаний: как финансировать, укреплять и обеспечивать устойчивость национальных информационных и коммуникационных инфраструктур; как укреплять потенциал и мобилизовывать надлежащие технические средства в целях обеспечения всеобщего доступа к информации и обучению, которое может продолжаться на протяжении всей жизни;

е) создание новых отношений партнерства: укрепление новаторских союзов между государственным и частным секторами для поддержки обучения в целях развития и для укрепления инфраструктуры знаний в развивающихся странах.

19. Программа Конференции будет включать в себя: пленарные заседания, на которых будут определяться основные рамки и намечаться главные задачи; симпозиумы по имеющим наиболее важное значение вопросам (политика, инфраструктура, экономика информации, равенство, роль науки и техники, оценки существующего в странах потенциала в области знаний); а также проведение небольших заседаний, включающих в себя заседания дискуссионных и рабочих групп и тематические представления, консультативные совещания на местах, семинары, посвященные наиболее эффективным методам практической деятельности, и демонстрация новых технических средств и подходов в области обучения.

20. Этот комплекс учебных мероприятий, которые будут проводиться в течение трех дней, будет дополнен "Форумом знаний и технологии" (демонстрация с элементами практической деятельности), созданной на месте компьютерной сетью, видеофестивалем "Знания для развития" и сетью активной деятельности в системе "Интернет" до Конференции, во время и после ее проведения.
